



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky sociálny fond
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM
ĽUDSKÉ ZDROJE

DODATOK Č. 2
K ZMLUVE O ÚVEROVOM NÁSTROJI
NA PODPORU AKTIVÍT SOCIÁLNEJ EKONOMIKY

Medzi

NATIONAL DEVELOPMENT FUND II., A. S.
ako Veriteľom

a

SLOVENSKOU SPORITELŇOU, A. S.
ako Dlžníkom

TENTO DODATOK Č. 2 K ZMLUVE O ÚVEROVOM NÁSTROJI NA PODPORU AKTIVÍT SOCIÁLNEJ EKONOMIKY bol uzatvorený dňa _____ (ďalej len „**Dodatok**“)

MEDZI:

- (1) **National Development Fund II., a.s.**, so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 759 224, zapísaným v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 5948/B, (**NDF II.** alebo **Veriteľ**); a
- (2) **Slovenská sporiteľňa, a. s.**, so sídlom Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 00 151 653, zapísanou v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 601/B (ďalej len **Dlžník**).

Veriteľ a Dlžník ďalej spoločne označovaní ako **Zmluvné strany** a každý z nich samostatne ako **Zmluvná strana**.

KEĎŽE:

- (A) Dňa 22.11.2021 Veriteľ a Dlžník uzatvorili Zmluvu o Úverovom nástroji na podporu Aktivít sociálnej ekonomiky v znení jej Dodatku č. 1 (ďalej len „**Zmluva**“).
- (B) Zmluvné strany majú z dôvodu zrejmých chýb v písaní a v súlade s ustanovením článku 47 Zmluvy záujem na uzatvorení tohto Dodatku.

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI nasledovne:

1 PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na zmene nasledovných bodov Zmluvy takto:

Čl. 26.8 /Viditeľnosť a propagácia/ písm. c) sa ruší a nahrádza sa novým znením takto:

„(c) *Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby všetky dokumenty týkajúce sa Úverových rámcov a dokumentácia, ktorá sa vzťahuje na každý Úver SEA, okrem iného vrátane úverových zmlúv SEA, propagačného materiálu pre Oprávnené subjekty, atď., obsahovali nasledujúce znenie: Financovanie poskytnuté na tento projekt bolo podporené z operačného programu Ľudské zdroje, ktorý je spolufinancovaný z Európskych štrukturálnych a investičných fondov.*”

2 SÚVISIACE A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Pojmy s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú definované v Zmluve, majú v tomto Dodatku rovnaký význam ako v Zmluve, pokiaľ nie je v tomto Dodatku ustanovené inak.
- 2.2. Výkladové pravidlá uvedené v odseku 1.1 Zmluvy sa primerane vzťahujú na tento Dodatok tak, ako keby boli v plnom rozsahu uvedené v tomto Dodatku s výnimkou, že odkazy na Zmluvu uvedené v odseku 1.1 Zmluvy sa budú považovať za odkazy na tento Dodatok.
- 2.3. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Zmluva a tento Dodatok budú odo

dňa účinnosti tohto Dodatku vykladané ako jeden dokument a všetky ustanovenia Zmluvy všeobecnej povahy (najmä, nie však výlučne, články 17, 28, 29, 39, 41-43, 47- 49 Zmluvy) sa budú primerane vzťahovať aj na tento Dodatok.

- 2.4. Pre odstránenie pochybností a ako spresnenie všeobecného pravidla podľa odseku 2.3 vyššie, ustanovenia článkov 48 Zmluvy (Rozhodné právo) a 49 Zmluvy (Riešenie sporov) sa primerane vzťahujú na riešenie sporov vyplývajúcich z tohto Dodatku alebo súvisiacich s ním (vrátane akéhokoľvek sporu alebo nezhody týkajúcej sa existencie, platnosti, výkonu, ukončenia alebo zrušenia tohto Dodatku, alebo ktoréhokoľvek z jeho ustanovení) a akýchkoľvek sporov týkajúcich sa mimozmluvných záväzkov vyplývajúcich z tohto Dodatku alebo súvisiacich s ním.
- 2.5. Tento Dodatok predstavuje dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa ustanovení Zmluvy citovaných v článku 1 tohto Dodatku a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu písomnú alebo ústnu dohodu medzi Zmluvnými stranami týkajúcu sa citovaných ustanovení Zmluvy. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú týmto Dodatkom nedotknuté a platné a účinné v pôvodnom znení.
- 2.6. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami všetkých Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bol tento Dodatok zverejnený podľa §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov, v centrálnom registri zmlúv.
- 2.7. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tohto Dodatku je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Dodatku, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tohto Dodatku je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tohto Dodatku.
- 2.8. Tento Dodatok môže byť podpísaný v akomkoľvek počte vyhotovení, pričom to bude mať rovnaký účinok, ako keby podpisy na vyhotoveniach boli na jedinej verzii originálu tohto Dodatku.
- 2.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah tohto Dodatku riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že tento Dodatok neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ho podpisujú.
- 2.10. Zmluvné strany týmto zaručujú a vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť uzavrieť tento dodatok, a že osoby konajúce ich menom pri rokovaní a podpise tohto Dodatku sú plne oprávnené konať ich menom.

PODPISY

Veriteľ

National Development Fund II., a. s.

Podpis: _____

Meno: Ing. Peter Fröhlich

Funkcia: predseda predstavenstva

Podpis: _____

Meno: Ing. Peter Dittrich, PhD.

Funkcia: podpredseda predstavenstva

Dlžník

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Podpis: _____

Meno: Ing. Pavel Cetkovský

Funkcia: člen predstavenstva

Podpis: _____

Meno: Mgr. Juraj Barta, CFA

Funkcia: člen predstavenstva